

## ORIGINAL EU-/EG-KONFORMITÄT SERKLÄRUNG

EN TRANSLATION OF THE ORIGINAL EU/CE DECLARATION OF CONFORMITY | BG ОРИГИНАЛНА ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ МЕЖДУ ЕС И ЕО | CS PŮVODNÍ EU/ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ | DA ORIGINAL EU/EF-OVERENSSTEMMELSE SERKLÆRING | ES DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD ORIGINAL UE/CE | FI ALKUPERÄINEN EU/EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS | FR DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE/CE D'ORIGINE | HU EREDETI EU/EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT | HR ORIGINALNA EU/EC IZJAVA O SUKLADNOSTI | IT DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE/CE ORIGINALE | NL ORIGINELE EU/EG-CONFORMITEITSVERKLARING | NO DEN OPPRINNELIGE EU/EF-SAMSVAR SERKLÆRINGEN | PL ORYGINALNA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE/WE | PT DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE ORIGINAL DA UE/CE | RO DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE/CE ORIGINALĂ | SK PŮVODNÉ VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ/ES | SL ORIGINALNA IZJAVA EU/ES O SKLADNOSTI | SV EU/EG:S URSPRUNGLIGA FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

**DE Name und Anschrift des Herstellers | EN Name and address of the manufacturer | BG Име и адрес на производителя | CS Jméno a adresa výrobce | DA Fabrikantens navn og adresse | ES Nombre y dirección del fabricante | FI Valmistajan nimi ja osoite | FR Nom et adresse du fabricant | HU A gyártó neve és címe | HR Naziv i adresa proizvođača | IT Nome e indirizzo del fabbricante | NL Naam en adres van de fabrikant | NO Produsentens navn og adresse | PL Nazwa i adres producenta | PT Nome e endereço do fabricante | RO Numele și adresa producătorului | SK Názov a adresa výrobcu | SL Ime in naslov proizvajalca | SV Tillverkarens namn och adress**

Hoffmann Supply Chain GmbH & Co. KG • Poststraße 15 • 90471 Nürnberg • Deutschland

**DE Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die genannten Produkte | EN We declare under our sole responsibility that the products mentioned | BG Ние декларираме под наша отговорност, че посочените продукти | CS Na vlastní odpovědnost prohlašujeme, že uvedené produkty | DA Vi erklærer på eget ansvar, at de nævnte produkter | ES Declaramos bajo nuestra única responsabilidad que los productos mencionados | FI Ilmoitamme yksinomaisella vastuullamme, että mainitut tuotteet | FR Nous déclarons sous notre seule responsabilité que les produits mentionnés | HU Kizárólag a mi felelősségünk alapján kijelentjük, hogy az említett termékek | HR Izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da su navedeni proizvodi | IT Dichiariamo, sotto la nostra esclusiva responsabilità, che i prodotti menzionati | NL Wij verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid dat de genoemde producten | NO Vi erklærer under vårt eneansvar at de nevnte produktene | PL Oświadczamy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że wymienione produkty | PT Declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que os produtos mencionados | RO Declarăm pe răspunderea noastră exclusivă că produsele menționate | SK Vyhlasujeme na vlastnú zodpovednosť, že uvedené výrobky sú | SL Na lastno odgovornost izjavljamo, da so navedeni izdelki | SV Vi förklarar under vårt eget ansvar att de nämnda produkterna**

**DE Artikelnummer | EN Article Number | BG Номер на частта | CS Číslo dílu | DA Varenummer | ES Número de parte | FI Osanumero | FR Numéro de pièce | HU Cikkszám | HR Broj dijela | IT Numero di parte | NL Onderdeelnummer | NO Delenummer | PL Numer części | PT Número de peça | RO Cod piesă | SK Číslo dielu | SL Številka dela | SV Artikelnummer**

096859

**DE Größe | EN Size | BG Размер | CS Velikost | DA Størrelse | ES Tamaño | FI Koko | FR Taille | HU Méret | HR Veličina | IT Dimensioni | NL Grootte | NO Størrelse | PL Rozmiar | PT Tamanho | RO Dimensiune | SK Veľkosť | SL Velikost | SV Storlek**

CLEAR

**DE Marke | EN Brand | BG Марка | CS Značka | DA Mærke | ES Marca | FI Brand | FR Marque | HU Márka | HR Brand | IT Marchio | NL Merk | NO Brand | PL Marka | PT Marca | RO Marcă | SK Značka | SL Znamka | SV Varumärke**

HOLEX

**DE Handelsname | EN Trade Name | BG Търговско наименование | CS Obchodní název | DA Handelsnavn | ES Nombre comercial | FI Kauppanimi | FR Nom commercial | HU Kereskedelmi név | HR Trgovački naziv | IT Nome commerciale | NL Handelsnaam | NO Handelsnavn | PL Nazwa handlowa | PT Nome comercial | RO Denumirea comercială | SK Obchodný názov | SL Trgovsko ime | SV Handelsnamn**

DE Schutzbrille, klar | EN Safety glasses, clear | BG Предпазни очила, ясно | CS Ochranné brýle, čiré | DA Beskyttelsesbrille, klar | ES Gafas protectoras, incoloras | FI Suojalasit, kirkkaat | FR Lunette de protection Horex Clear | HU Védőszemüveg, víztiszta | HR Zaštitne naočale, prozirne | IT Occhiali di protezione, chiari | NL Veiligheidsbril, helder | NO Sikkerhetsbriller, Clear | PL Okulary ochronne, przezroczyste | PT Óculos de proteção, transparentes | RO Ochelari de protecție, cu lentile transparente | SK Ochranné okuliare, číre | SL Zaščitna očala, brezbarvno steklo | SV Skyddsglasögon, klara

**DE Funktion | EN Function | BG Функция | CS Funkce | DA Funktion | ES Función | FI Toiminto | FR Fonction | HU Funkció | HR Funkcija | IT Funzione | NL Functie | NO Funksjon | PL Funkcja | PT Função | RO Funcție | SK Funkcia | SL Funkcija | SV Funktion**

DE Gestellbrille mit zwei Scheiben | EN Safety goggles with two lenses | BG Рамки очила с две лещи | CS Ochranné brýle s bočním štítem se dvěma zorníky | DA Stelbriller med to glas | ES Gafas de montura con dos cristales | FI Kaksilaisiset sangalliset suojalasit | FR Lunettes à deux oculaires avec monture | HU Keretes szemüveg két lencsével | HR Naočale s okvirom s dvije leće | IT Occhiali con due lenti | NL Montuurbril met twee lenzen | NO Briller med to linser | PL Okulary ochronne z dwiema szybkami | PT Óculos de armação com duas lentes | RO Ochelari cu două lentile | SK Rámové okuliare s dvoma šošovkami | SL Zaščitna očala z okvirjem z dvema stekloma | SV Bågglasögon med två glas

**DE allen einschlägigen Bestimmungen der nachfolgend aufgeführten europäischen Harmonisierungsvorschriften entsprechen | EN comply with all relevant provisions of the directives and regulations listed below | BG Да спазва всички съответни разпоредби на европейските правила за хармонизация, изброени по-долу | CS Dodržovat všechna příslušná ustanovení evropských harmonizačních pravidel uvedených níže | DA Overholde alle relevante bestemmelser i de europæiske harmoniseringsregler, der er anført nedenfor | ES Cumplir todas las disposiciones pertinentes de las normas europeas de armonización que se enumeran a continuación | FI Noudatettava kaikkia jäljempänä lueteltujen eurooppalaisten yhdenmukaistamissääntöjen asiaankuuluvia määräyksiä | FR Se conformer à toutes les dispositions pertinentes des règles européennes d'harmonisation énumérées ci-dessous | HU Megfelel az alább felsorolt európai harmonizációs szabályok valamennyi vonatkozó rendelkezésének | HR U skladu sa svim relevantnim odredbama niže navedenih europskih pravila o usklađivanju | IT Rispettare tutte le disposizioni pertinenti delle norme europee di armonizzazione elencate di seguito | NL Voldoen aan alle relevante bepalingen van de onderstaande Europese harmonisatieregels | NO Overholde alle relevante bestemmelser i de europeiske harmoniseringsreglene oppført nedenfor | PL Przestrzegać wszystkich odpowiednich przepisów europejskich zasad harmonizacji wymienionych poniżej | PT Cumprir todas as disposições relevantes das regras de harmonização europeias a seguir indicadas | RO Să respecte toate dispozițiile relevante ale normelor europene de armonizare enumerate mai jos. | SK Dodržiavať všetky príslušné ustanovenia nižšie uvedených európskych harmonizačných pravidiel | SL Upoštevat vse ustrezne določbe evropskih usklajevalnih pravil, navedenih spodaj | SV Följ alla relevanta bestämmelser i de europeiska harmoniseringsregler som anges nedan**

(EU) 2016/425

**DE und mit folgenden Normen übereinstimmen. | EN and conform to the following standards. | BG И да отговарят на следните стандарти. | CS A dodržovat následující normy. | DA Og overholde følgende standarder. | ES Y cumplir con las siguientes normas. | FI Ja noudattaa seuraavia standardeja. | FR Et sont conformes aux normes suivantes. | HU Megfelel az alábbi szabványoknak. | HR I pridržavati se sljedećih standarda. | IT E rispettare i seguenti standard. | NL En voldoen aan de volgende normen. | NO Og overholde følgende standarder. | PL I przestrzegać następujących norm. | PT E cumprir com os seguintes padrões. | RO Și să respecte următoarele standarde. | SK A spĺňajú nasledujúce normy. | SL In upoštevatje naslednje standarde. | SV Och uppfyller följande standarder.**

EN ISO 16321-1:2022

**DE Die Notifizierte Stelle | EN The notified Body | BG Нотифицираният орган | CS Oznámený subjekt | DA Det bemyndigede organ | ES El Organismo Notificado | FI Ilmoitettu laitos | FR L'Organisme notifié | HU Bejelentett**

szervezet | HR Notificirano tijelo | IT L'Organismo notificato | NL De aangemelde instantie | NO Det meldte organ | PL Jednostka notyfikowana | PT O Organismo Notificado | RO Organismul notificat | SK Oznámený orgán | SL Priglašeni organ | SV Det anmälda organet

SGS Fimko Ltd., Takomotie 8, 00380 Helsinki, Finland, 0598

DE hat die Baumusterprüfung durchgeführt und die folgende Baumusterprüfbescheinigung ausgestellt | EN has carried out the type examination and issued the following type examination certificate | BG извърши изследването на типа и издаде следния сертификат за изследване на типа | CS provedla přezkoušení typu a vydala toto osvědčení o přezkoušení typu | DA har gennemført typeafprøvningen og udstedt den følgende typeafprøvningsattest | ES ha llevado a cabo el examen de tipo y ha emitido la siguiente certificación | FI on suorittanut tyyppitarkastuksen ja laatinut seuraavan tyyppitarkastustodistuksen | FR a effectué l'examen de type et a délivré l'attestation d'examen de type suivante | HU elvégezte a típusvizsgálatot és a következő típusvizsgálat igazolást állította ki | HR je izvršilo pregled tipa i izdalo sljedeću potvrdu o pregledu tipa | IT ha effettuato l'esame del tipo e rilasciato il seguente attestato di certificazione | NL heeft het typeonderzoek uitgevoerd en de volgende verklaring van typeonderzoek afgegeven | NO har gjennomført en kontroll for typegodkjenning og utstedt følgende typegodkjenningssertifikat | PL przeprowadziła badanie typu i wystawiła poniższe świadectwo badania typu | PT realizou o exame de tipo e emitiu o seguinte certificado de exame de tipo | RO a efectuat examinarea de tip și a emis următorul certificat de tip | SK vykonal skúšku typu a vystavil toto potvrdenie o skúške typu | SL je opravil pregled tipa in izdal naslednje potrdilo o pregledu tipa. | SV har genomfört typgodkännandeprovningen och utfärdat följande typgodkännande

0598/PPE/24/5636

München, 12.03.2025



Eckert Alexander  
Managing Director